



**Conferencia de las  
Naciones Unidas sobre  
Comercio y Desarrollo**

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.2/EM.18/3  
9 de enero de 2006

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO  
Comisión de la Inversión, la Tecnología y  
las Cuestiones Financieras Conexas  
Reunión de Expertos sobre el fomento de la capacidad  
en materia de IED: compilación de datos y  
formulación de políticas en los países en desarrollo  
Ginebra, 12 a 14 de diciembre de 2005

**INFORME DE LA REUNIÓN DE EXPERTOS SOBRE EL FOMENTO  
DE LA CAPACIDAD EN MATERIA DE IED: COMPILACIÓN  
DE DATOS Y FORMULACIÓN DE POLÍTICAS EN  
LOS PAÍSES EN DESARROLLO**

celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra,  
del 12 al 14 de diciembre de 2005

## ÍNDICE

<i>Capítulo</i>	<i>Página</i>
I. RESUMEN DEL PRESIDENTE .....	3
II. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN .....	14
<i>Anexos</i>	
I. Lista de ponencias y presentaciones de PowerPoint .....	15
II. Asistencia .....	19

## Capítulo I

### RESUMEN DEL PRESIDENTE

#### Introducción

1. La Reunión de Expertos sobre el fomento de la capacidad en materia de IED: compilación de datos y formulación de políticas en los países en desarrollo se convocó con arreglo a la decisión adoptada por la Comisión de la Inversión, la Tecnología y las Cuestiones Financieras Conexas en su noveno período de sesiones.
2. La Reunión de Expertos se celebró del 12 al 14 de diciembre de 2005 y constituyó un foro de debate sobre cuestiones claves relativas a la compilación de datos, el análisis y la formulación de políticas en los países en desarrollo. Se examinaron los problemas a los que se enfrentan los países en desarrollo, en particular los países menos adelantados (PMA) para que los responsables de la formulación de políticas puedan contar con datos exactos y puntuales sobre la inversión extranjera directa (IED) (es decir, datos sobre las corrientes de balanza de pagos) y sobre las empresas transnacionales (ETN) (es decir, sobre el conjunto de las actividades de las empresas de inversión directa, por ejemplo datos sobre el empleo) para poder adoptar decisiones bien fundadas y formular políticas adecuadas.
3. Asistió a la Reunión un gran número de altos funcionarios gubernamentales y expertos nacionales destacados con conocimientos demostrados de la balanza de pagos y estadísticas sobre las ETN. También asistieron representantes de economías desarrolladas, en desarrollo y en transición, así como representantes de organizaciones internacionales y regionales y organizaciones no gubernamentales.
4. En su declaración inaugural, el Funcionario Encargado de la División de la Inversión, la Tecnología y el Fomento de la Empresa (DITE) destacó la importancia de contar con estadísticas fiables y oportunas sobre la IED a efectos de la formulación de políticas, en particular en los países en desarrollo. Dijo que la experiencia demostraba que las ventajas de la IED no eran automáticas y las políticas eran más importantes que nunca. Sin una información correcta, era difícil formular políticas sólidas en relación con la IED, es decir, políticas que propiciasen un desarrollo económico sostenible. Subrayó la necesidad de que los países en desarrollo mejorasen la calidad de sus estadísticas sobre la IED, pero añadió que para muchos países en desarrollo ése era un obstáculo de envergadura.
5. En su discurso de bienvenida, el Presidente de la Reunión de Expertos también hizo hincapié en la importancia de los datos sobre la IED para analizar la participación del país en la economía mundial y como base para formular políticas acertadas.
6. La Jefa de la Subdivisión de Análisis de las Cuestiones de Inversión de la UNCTAD dijo que se necesitaba información oportuna y fiable acerca de las numerosas dimensiones del fenómeno de la IED y las ETN para evaluar correctamente el papel y el efecto de la IED en las economías receptoras y de origen y, sobre esa base, formular las políticas adecuadas. Datos incorrectos darían lugar a políticas equivocadas: ese fue el principio rector de la Reunión de Expertos. Destacó el creciente papel de la IED en la economía mundial y, en particular, la

importancia cada vez mayor de las corrientes financieras de IED hacia los países en desarrollo, lo que planteaba la necesidad de obtener mejores datos sobre la IED y las ETN.

7. Tal como lo solicitara la Comisión en su noveno período de sesiones, los objetivos de la Reunión de Expertos fueron: sensibilizar a los Estados miembros acerca de las normas internacionalmente aceptadas sobre los sistemas de recopilación de datos y presentación de informes sobre la IED, en particular sobre el conjunto de las actividades de las filiales de empresas extranjeras en los países receptores; examinar los problemas a los que se enfrentan los países en desarrollo (en particular los PMA) para proporcionar información oportuna y precisa sobre las corrientes de IED y sobre las actividades de las ETN para que los responsables de la formulación de políticas puedan adoptar decisiones bien fundadas en relación con la IED; y compartir los conocimientos técnicos de los diversos organismos nacionales y regionales sobre la forma de resolver las dificultades y los problemas.

8. Las cuestiones clave y demás temas sometidos al examen de los expertos se detallan en la nota preparada por la secretaría de la UNCTAD (TD/B/COM.2/EM.18/2):

- La relación que existe entre las estadísticas, la evaluación de las repercusiones y la formulación de políticas en materia de IED;
- Los tipos de datos disponibles y sus ventajas e inconvenientes en vista de las necesidades de los responsables de la formulación de políticas, sobre todo en los países en desarrollo;
- Lo que los gobiernos deben y no deben hacer al utilizar las estadísticas sobre la IED como elemento del proceso de formulación de políticas nacionales;
- Los problemas más importantes con que tropiezan los países en desarrollo, en particular los menos adelantados, al recopilar estadísticas sobre las corrientes y el monto acumulado de la IED y sobre las actividades de las empresas transnacionales;
- Métodos de reunión de datos y su aplicabilidad en el contexto de los países en desarrollo;
- Esferas prioritarias de trabajo en lo que concierne al desarrollo de los recursos humanos y los marcos institucionales de los países en desarrollo y, sobre todo, examen de la mejor forma de ayudar a los PMA al respecto.

#### **Determinación de la calidad de los datos sobre la IED**

9. A partir de las experiencias de los expertos presentes y de un examen de las fuentes de datos de las estadísticas sobre la IED y las ETN de la UNCTAD se determinaron cinco criterios de evaluación de la calidad de los datos sobre la IED: fiabilidad, comparabilidad, utilidad, exhaustividad y oportunidad. También se determinaron los problemas y los obstáculos, como las discrepancias entre las corrientes de salida de los países de origen y las corrientes de entrada registradas por los países receptores y los desfases entre las corrientes de IED (compilados por una fuente nacional) y los datos sobre fusiones y adquisiciones (FAS) (por lo general,

compilados por una fuente no nacional). La aplicación de los cinco criterios requiere del fomento de la capacidad y que se sigan perfeccionando las estadísticas.

10. Uno de los expertos abordó algunos problemas relativos a los datos sobre la IED de que se disponía desde la perspectiva del analista económico. Al destacar la creciente importancia de la transmisión de conocimientos y otros valores intangibles de las ETN (no totalmente cuantificables mediante los datos sobre las corrientes financieras en juego), el experto señaló que no había ningún indicador sintético que pudiera servir de medición aproximada de todos los aspectos importantes de las ETN. Se ilustraron algunos aspectos equívocos o que distorsionaban los datos sobre el monto acumulado y las corrientes de IED, por ejemplo, cuando las ETN transferían activos e ingresos a economías extranjeras con un régimen fiscal favorable, pero no realizaban actividades económicas "reales" en esas economías. El experto sostuvo que, para medir las repercusiones reales de la IED en las economías receptoras, era fundamental que los países receptores recopilaran datos de las propias empresas relativos al conjunto de las actividades de las filiales (por ejemplo, la mano de obra, el capital físico, la investigación y el desarrollo y los impuestos).

11. Una experta de un país en desarrollo señaló los diversos usos que los responsables de la formulación de políticas hacían de los datos sobre la IED. Examinó las relaciones entre los objetivos de las políticas, los tipos de datos que se necesitaban y las posibles fuentes de información. Refiriéndose concretamente a los datos sobre la IED de la UNCTAD, destacó la necesidad de que ésta asumiera un papel más importante en ámbitos como la elaboración de sistemas para la medición de las inversiones denominadas no cuantificables (por ejemplo, la propiedad intelectual y el capital humano), análisis sectoriales más detallados de las corrientes de IED, indicadores de corrientes futuras de IED y formación y asistencia técnicas dirigidas al fomento de la capacidad en los países en desarrollo. También se sugirió que la UNCTAD y los grupos regionales cooperaran y celebraran consultas periódicas.

12. Los expertos nacionales intercambiaron información sobre sus metodologías y sus dificultades y obstáculos para compilar estadísticas sobre la IED. Casi todas las oficinas nacionales de estadística colaboraban con uno o más organismos oficiales. Los expertos mencionaron las dificultades que conllevaba lograr que los datos fuesen de alta calidad y abarcasen la totalidad de las actividades, especialmente cuando se pedía a las ETN que facilitasen información de forma voluntaria. La experiencia del Canadá, basada en encuestas obligatorias, indicaba que concentrarse en grandes sectores aumentaba la pertinencia, la exactitud y la calidad de los datos obtenidos. En Tailandia las encuestas tenían carácter voluntario, pero la estrecha relación con las fuentes de los datos garantizaba una tasa de respuesta alta. El experto también señaló los problemas que surgían al comparar los datos sobre las corrientes de IED en la balanza de pagos con los datos sobre el monto acumulado de la IED obtenidos a partir de estudios sobre la situación internacional en materia de inversiones.

13. Las cuestiones de comparabilidad, exhaustividad, fiabilidad y oportunidad están estrechamente interrelacionadas y los problemas conexos son difíciles de aislar y resolver por separado. Un experto explicó la metodología empleada en el Brasil para la compilación de datos sobre la IED y el sistema de verificación y comprobación que utilizaban. Indicó que el método de compilación utilizado presentaba algunos inconvenientes que podían ser, en parte, propios de los sistemas de recopilación de datos basados en el sistema de notificación de las transacciones internacionales. Subrayó que algunas soluciones podían suponer modificaciones del marco

jurídico. Es probable que sea necesario elaborar nuevas herramientas, formar al personal y, por consiguiente, asignar mayores recursos financieros para poner en práctica las mejoras necesarias.

14. Un experto de un PMA apuntó a la falta de personal calificado y unos sistemas tecnológicos deficientes (tanto en lo que se refería al equipo como a los programas informáticos) como principales impedimentos, y mencionó la necesidad de ayuda de la UNCTAD para mejorar la recopilación de datos. El experto se refirió a los problemas de la compilación de datos en la República Democrática Popular Lao como ejemplo de las dificultades a las que se había de hacer frente para registrar las exportaciones e importaciones.

#### **Acontecimientos en las estadísticas sobre la IED ¿Qué hay de nuevo?**

15. Los representantes del Fondo Monetario Internacional (FMI) y de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) informaron del avance de la revisión de las directrices internacionales sobre estadísticas de la IED. El FMI y la OCDE crearon en 2004 el Grupo de expertos técnicos en inversión directa (DITEG) encargado de formular recomendaciones sobre la metodología de medición de la IED para las revisiones armonizadas del *Manual de Balanza de Pagos del FMI*, y la *Benchmark Definition of Foreign Direct Investment* (BMD) (*Definición básica de las inversiones extranjeras directas*) de la OCDE. El Comité del FMI sobre Estadísticas de Balanza de Pagos y el Workshop on International Investment Statistics (Seminario de estadística sobre inversión internacional) de la OCDE examinaron las recomendaciones. Se espera que en lo esencial las próximas directrices sobre las posiciones y las corrientes de inversión directa no se modifiquen o se ajusten aún más a las normas nacionales de contabilidad, aunque habrá algunos cambios y nuevos detalles complementarios (por ejemplo, sobre las fusiones y adquisiciones, las entidades de finalidad específica y la ida y vuelta de fondos) que diferirán de los elementos normales y que los países considerarán como opciones cuando una cuestión especial sea de interés para los responsables de la formulación de políticas. Es probable que en la Definición básica de las inversiones extranjeras directas se formulen otras recomendaciones sobre cuestiones específicas (por ejemplo, "medidas económicas", en lugar de "medidas financieras") para el análisis de la IED. También se reconocieron el importante papel de la UNCTAD y su contribución a la revisión de las directrices internacionales sobre la IED.

16. Tras los comentarios de algunos expertos nacionales sobre la posible carga adicional que esas nuevas recomendaciones podían conllevar, teniendo en cuenta los recursos limitados de algunos países, se recalcó que las revisiones no supondrían muchas modificaciones de los elementos normales: en efecto, cabía distinguir las estadísticas complementarias de los elementos normales; las primeras serían posibilidades que los países podrían contemplar cuando una situación determinada revistiese interés para los usuarios de datos, como los responsables políticos. Se hizo hincapié en que uno de los objetivos de las recomendaciones para los nuevos desgloses de datos de la IED que se incluirían en la Definición básica de la OCDE era obtener mayor concordancia entre las estadísticas de la IED y las de actividades de las ETN. En cuanto al marco institucional del organismo responsable de la compilación de datos de la IED y las ETN, se subrayó que en las directrices vigentes no figuraban recomendaciones sobre el tema. Las decisiones deberían adoptarse en función de la situación específica de cada uno de los países.

### **Cuestiones relativas a los datos de la IED**

17. En lo tocante a ese tema, los expertos trataron de las cuestiones generales de la IED, en particular las relativas a la amplitud de los datos y las metodologías, y cuestiones específicas como las fusiones y adquisiciones transfronterizas, la IED en nuevas instalaciones, la valoración, la IED con arreglo al sistema plenamente consolidado, la ida y vuelta de fondos y las entidades de finalidad específica. También se examinó la cuestión de la propiedad inmediata de las empresas de inversión directa en contraposición a la definitiva. Un experto utilizó ejemplos de algunas economías asiáticas para explicar los problemas que surgían al tratar de identificar el origen o destino finales de la IED. Otro experto intentó establecer un vínculo entre las estadísticas de la IED y la magnitud de las FAS. Hizo una estimación, a título de ejemplo, de la proporción de transacciones de FAS transfronterizas en las estadísticas de inversión directa de la balanza de pagos de Francia.

18. Muchos de los estudios del proceso de mundialización se basan en estadísticas de la IED que comprenden transacciones de entidades de finalidad específica. En los últimos años han aumentado considerablemente las corrientes financieras por medio de las empresas de IED que son entidades de finalidad específica. Estas corrientes "en tránsito" constituyen, en un plano mundial, una doble imputación que puede dar lugar a una sobrevaloración del efecto de la mundialización. Además, pueden ocultar, como en el caso de Luxemburgo, el hecho de que la IED en otras actividades es proporcionalmente muy importante. Según un experto, el 95% de la IED de Luxemburgo estaba relacionada con entidades de finalidad específica. No obstante, aun excluyendo la IED vinculada a las entidades de finalidad específica, Luxemburgo seguía ocupando un lugar elevado en el mundo en cuanto a la IED per cápita.

19. Otra de las cuestiones importantes para la evaluación precisa del papel de la IED es la recopilación de datos mediante la aplicación de principios de valoración adecuados. Un representante del FMI indicó que se reafirmaría el principio del valor de mercado y que se ofrecería una orientación más detallada sobre la forma de poner en práctica este principio. Para la valoración de las posiciones de inversión directa en acciones y otras participaciones de capital, hay varias opciones que pueden considerarse aproximaciones aceptables en la estimación del valor de mercado de las empresas no cotizadas.

20. Un experto presentó el caso de China describiendo detalladamente el sistema de compilación de datos de entrada de IED del país. Habló, además, de las últimas estimaciones de los datos de monto acumulado de entrada de IED y de la colaboración entre el Ministerio de Comercio y la Administración Estatal de Cambio de Divisas de China en la compilación de datos. También expresó su opinión personal sobre la magnitud de la ida y vuelta de IED en China, que no era tan importante como algunas estimaciones indicaban. El experto dijo que en China la recopilación de las estadísticas de salida de IED corría a cargo del Ministerio de Comercio.

### **Datos sobre las actividades de las ETN: datos complementarios sobre la IED**

21. Tras las exposiciones sobre la medición de las actividades económicas de las ETN y sobre las estadísticas de comercio de servicios de las filiales extranjeras (FATS) de Eurostat, algunos expertos nacionales mencionaron los problemas a los que se enfrentaban los bancos centrales de los países en desarrollo para la recopilación de datos sobre la IED. Se mencionaron varias veces

los problemas generales relacionados con la utilización de encuestas. Muchos países desarrollados y en desarrollo realizan encuestas (algunos conceptos fundamentales se describen en el *Manual de Estadísticas del Comercio Internacional de Servicios* de las Naciones Unidas, la CE, la OCDE, el FMI, la UNCTAD y la OMC, y en el *Handbook on Economic Globalisation Indicators (Manual de indicadores de la mundialización económica)* de la OCDE, entre otros). Los expertos debatieron acerca de la necesidad de que los países estableciesen un marco jurídico que obligase a las empresas a contestar los cuestionarios. Algunos expertos consideraron que por lo general una proximidad con las empresas encuestadas, el fomento de la capacidad y las actividades posteriores con las empresas eran suficientes para obtener datos de alta calidad. Otros consideraron que la tasa de respuesta a las encuestas voluntarias podría depender en gran parte de las tradiciones culturales del país en cuestión. Algunos expertos indicaron que en sus países las encuestas eran obligatorias. En lo que se refería a la posibilidad de fomentar la cooperación de las empresas en la elaboración de encuestas ofreciéndoles incentivos para proporcionar información, un experto propuso que se facilitara directamente la clasificación general de los datos a las empresas que contestasen los cuestionarios, a fin de que pudieran evaluar fácilmente su importancia en relación con los totales.

22. Muchos expertos señalaron la importancia de complementar los datos de la balanza de pagos con información estadística sobre las operaciones de las ETN y de sus filiales extranjeras. Para la mayoría de los países receptores y de origen esa información era de importancia capital, teniendo en cuenta el papel destacado de las ETN en la economía mundial. Algunos expertos plantearon la cuestión de si los países en desarrollo con recursos humanos y financieros limitados debían concentrar sus esfuerzos en mejorar las estadísticas existentes sobre la IED o en empezar a recopilar datos sobre las operaciones de las ETN. Parte de la respuesta a esa pregunta dependerá de las prioridades del gobierno receptor; si lo que quiere es supervisar el buen estado del saldo exterior o la eficacia de los últimos esfuerzos de promoción de las inversiones y las corrientes financieras, dará preferencia a los datos sobre la IED; si, en cambio, prefiere concentrarse en los efectos de las filiales en la economía nacional, el empleo, la formación de capital, etc., optará por la recopilación de datos de las operaciones. También se recomendó establecer una compatibilidad entre esos dos tipos de estadísticas. Los expertos debatieron acerca del tipo de información que debería obtenerse directamente de las empresas. Se señaló asimismo que las recopilaciones de datos estadísticos no podían sustituir el análisis minucioso y los estudios especiales, aunque son una herramienta necesaria y útil para esos estudios.

23. Uno de los expertos explicó los importantes cambios que se habían introducido en Portugal con el fin de tener en cuenta la necesidad que tenían los usuarios de disponer de datos más puntuales sobre la IED. Para alcanzar altos niveles de respuesta (aproximadamente el 90% para el comercio de servicios de filiales extranjeras entrante y el 98% para el saliente), debían realizarse determinadas actividades y establecerse contactos estrechos a nivel de empresa. Otro experto explicó las dificultades que suponía evaluar la información que facilitaban las empresas locales en un país pequeño como Madagascar. Un aumento previsto del número de las ETN en el país podría entrañar obstáculos aún mayores.

24. Durante el debate se examinaron pormenorizadamente las cuestiones de organización, como los papeles que desempeñaban en la recogida de datos las oficinas de estadística nacionales, los bancos centrales y los organismos de promoción de las inversiones respectivamente, la coordinación entre esos organismos, y si convenía enviar a las empresas encuestadas un cuestionario largo o varios cortos. Algunos expertos hicieron notar que, en el

caso de los países en desarrollo en particular, la limitación de recursos condicionaba la elaboración de encuestas. Propusieron que las encuestas sobre la IED se combinaran con las encuestas disponibles sobre empresas para evitar una carga aún mayor a los entrevistados y a las instituciones.

25. Los expertos examinaron la forma de tratar los casos en que los datos sobre la balanza de pagos y sobre las operaciones presentasen tendencias contradictorias. Las tendencias de esos dos tipos de datos pueden diferir notablemente porque los primeros sólo miden la fuente, no el uso final de la financiación empresarial y, por tanto, no necesariamente están en correlación con actividades como la capacidad productiva y el empleo. Algunos delegados destacaron la importancia de medir la creación de empleo, así como otros aspectos de la responsabilidad social de las empresas en los países en desarrollo.

26. Los expertos de los países en desarrollo pidieron mayor asistencia técnica y fomento de la capacidad para que sus países pudieran mejorar la recopilación de datos. Los PMA, que se hallan entre los menos preparados para absorber las crecientes demandas de estadísticas sobre la IED, necesitarán asistencia técnica y financiación para poder llevar a cabo algunas de las actividades en materia de estadísticas que se propusieron en la Reunión de Expertos. Se pidió a las organizaciones internacionales que desempeñaran un papel más activo al respecto. La UNCTAD, concretamente, debería prestar más ayuda técnica, por ejemplo ofreciendo orientación sobre los métodos de recopilación de datos de operaciones de las ETN. Algunos expertos consideraron, además, que sería especialmente útil que los países más avanzados compartieran los datos sobre su IED saliente con los países en desarrollo que necesitaban más información. No obstante, otros expertos subrayaron los límites de ese intercambio de datos a causa de las restricciones que imponía la confidencialidad de la utilización de los datos registrados.

27. Un experto afirmó que, si bien la información sobre las actividades de las ETN era extremadamente útil e importante, los datos sobre las corrientes y el monto acumulado de la IED seguían siendo fundamentales para el FMI y para otros fines.

### **Mejora de la medición de la IED y de las actividades de las ETN**

28. Un experto describió la experiencia de la República de Corea con el perfeccionamiento de las estadísticas sobre la IED. Reseñó los avances y los esfuerzos realizados por el país, así como los obstáculos que seguía habiendo, como la falta de datos sobre las actividades de las ETN y algunas desviaciones respecto de las directrices de la OCDE y el FMI. Explicó que faltaban datos sobre algunos elementos de la IED, como las utilidades reinvertidas y los préstamos a corto plazo y que ello podría dar lugar a una subestimación considerable de la importancia de la IED en el país. También hizo propuestas para mejorar la eficacia del programa de recogida de datos sobre la IED.

29. Un experto hizo una evaluación de la calidad de los datos sobre la IED en Malawi y señaló los problemas con que tropezaba el país al recopilar datos sobre la IED y las ETN. Además, describió una serie de medidas que mejorarían la calidad de los datos sobre la IED. Otro experto se refirió a los problemas que se planteaban en Malí para reunir esos datos y reconoció que la principal fuente de los datos sobre la IED del país había sido la UNCTAD. Pidió mayor

asistencia técnica de las organizaciones internacionales en esa esfera, en particular de la UNCTAD, la OCDE y el FMI.

30. En lo que respecta a la cuestión de las formas de control fuera de la participación accionarial, un experto sostuvo que muchos aspectos de las actividades de las ETN conllevaban una influencia o control notables de las operaciones de las empresas fuera de los países de origen de las ETN, pero que el actual sistema de estadísticas y encuestas sobre la IED no daba cuenta de ese aspecto. Este experto se refirió ampliamente a dos tipos de esas actividades, a saber la subcontratación de funciones y la concesión de franquicias a participantes extranjeros distintos de las filiales. Otro experto confirmó que estos tipos de acuerdos eran importantes y que, si se incluían estos arreglos sin participación accionarial en las corrientes de IED, en el caso de México en unos años equivaldrían al 10% o más de las actuales entradas de IED. Otro experto señaló que en Asia existían acuerdos complejos de subcontratación de funciones entre las ETN y empresas de la industria electrónica.

31. Otros expertos recalcaron que esas actividades transfronterizas no incluían necesariamente IED y que en cambio podían consignarse en la balanza de pagos como comercio de servicios o bienes para transformación en lugar de inversión directa.

32. Un representante de la secretaría del Foro de las Islas del Pacífico facilitó información sobre la situación de la recopilación de datos sobre la IED y los programas de compilación en sus países miembros y presentó propuestas sobre la forma de reforzar la capacidad institucional, tanto a nivel nacional como regional en la región del Pacífico, para que la UNCTAD las examinase.

### **Consecuencias en las políticas: lo que se puede hacer**

33. Un experto explicó cómo en los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) las necesidades de datos armonizados y fiables para los responsables de la adopción de políticas relativas a la IED habían dado lugar al establecimiento de nuevas organizaciones encargadas de armonizar sistemáticamente la recopilación y notificación de datos sobre la IED de los organismos competentes de los países miembros. En fechas más recientes, la ASEAN reconoció que las necesidades que esos responsables tenían de datos sobre las repercusiones de la IED en el desarrollo habían aumentado.

34. Otro experto, hablando sobre la experiencia de Sudáfrica, subrayó que un marco jurídico adecuado era una condición necesaria, pero no suficiente, para obtener datos de calidad. En Sudáfrica se utilizaban métodos complementarios para recopilar datos sobre la IED (por ejemplo, censos, encuestas de muestreo, visitas a empresas, etc.). También otras fuentes de información auxiliar eran importantes para la recogida de datos sobre la IED a fin de conseguir datos de calidad.

35. El tipo y el grado de reacción al marco institucional en un país determinado desempeñan un papel importante en la eficacia de la aplicación de un conjunto de políticas de recogida y compilación de datos sobre la IED. Tal como explicó un experto, la experiencia de Uganda constituía un buen ejemplo de la forma de utilizar el marco institucional para lograr un resultado positivo. En Uganda, los esfuerzos de colaboración entre instituciones asociadas (el Banco Central, la Oficina de Estadística y la Dirección Nacional de Planificación) dio lugar a la

elaboración y realización de una encuesta conjunta. Otro experto, que describió las bases de la constitución del grupo de tareas de la ASEAN para la recopilación de estadísticas sobre la IED en los países de la Asociación, también destacó la importancia del marco institucional.

Ese grupo de tareas dio lugar a la creación de un grupo de trabajo (Grupo de Trabajo sobre las estadísticas sobre la IED en la ASEAN) bajo la dirección del Comité de coordinación sobre inversiones de la ASEAN encargado de establecer criterios equiparables para medir, reunir y comunicar las estadísticas sobre la IED. La estructura del Grupo de Trabajo comprendía la preparación de un plan de acción, intercambios periódicos de información y actividades de desarrollo de los recursos humanos y de fomento de la capacidad.

36. Varios oradores destacaron la importancia de la colaboración entre las distintas instituciones competentes en cada país para afianzar la recopilación de datos sobre la IED y se dieron nuevos ejemplos. En Zambia, por ejemplo, se constituyó a ese fin un grupo de tareas nacional compuesto por el Banco Central, la Oficina Central de Estadística y el Centro de Promoción de la Inversión. Durante la recopilación de datos, Zambia se enfrentó a varios problemas frecuentes, en particular el "agotamiento del entrevistado" a causa del exceso de cuestionarios, la falta de retroalimentación y la necesidad de obtener datos armonizados.

37. Una de las dificultades que plantea la intensificación de la recopilación de datos es la necesidad de obtener datos armonizados que sean compatibles con la definición de IED. Hubo acuerdo general en que se necesitaban datos más profundamente armonizados. Los expertos reconocieron que tanto la cooperación regional como la cooperación entre los países desarrollados y en desarrollo debían desempeñar un papel al respecto. Un experto explicó la forma en que el Banco Central de Egipto trataba de armonizar al máximo los registros, las metodologías y las prácticas de compilación a fin de mejorar la calidad de las estadísticas sobre la IED. También destacó que el intercambio internacional de información entre expertos era de vital importancia en ese ámbito. Se pidió a la UNCTAD que facilitase asistencia técnica para promover los esfuerzos regionales con objeto de obtener datos sobre la IED armonizados y fiables y facilitar intercambios de información y experiencia en esa esfera sector que beneficiarían a los países en desarrollo. Se subrayó asimismo la necesidad de establecer un marco más sistemático para que los países en desarrollo proporcionasen a la UNCTAD datos sobre la IED.

38. Los expertos reconocieron que los principales usuarios de las estadísticas, en particular los responsables de la formulación de políticas, necesitaban datos actualizados continuamente, pero señalaron también que de esa forma se aumentaba la presión sobre los organismos que recopilaban datos y las empresas encuestadas. Al abordar el tema del agotamiento de los entrevistados, varios expertos aconsejaron que los distintos organismos de recopilación de datos coordinasen sus encuestas y compartiesen los datos obtenidos. Los expertos indicaron también la importancia de mejorar la comunicación entre el sector privado y los organismos que se encargaban de reunir datos.

39. Los expertos señalaron que los problemas de notificación de datos empeoraban cuando los entrevistados no estaban familiarizados con los conceptos y la terminología utilizados en las encuestas. También se reconoció que, para algunas empresas, ciertas cuestiones relativas a las mediciones (por ejemplo, la valoración de los activos en el mercado) podían resultar difíciles de abordar.

40. Los expertos estuvieron de acuerdo en que era necesario recopilar y analizar datos sobre las actividades de las ETN como, por ejemplo, el empleo, las ventas, la inversión y la intensidad de capital en I+D a fin de evaluar los efectos en el desarrollo del país receptor. Los expertos consideraron que los datos sobre corrientes y montos acumulados de IED por sí solos no bastaban para una adecuada formulación de políticas. Sostuvieron que, si bien los esfuerzos para tratar de que las estadísticas de balanza de pagos de la IED fuesen más exactas y comparables debían ser constantes, también debía prestarse atención a la compilación de estadísticas que incluyeran mediciones de un conjunto más amplio de actividades de las ETN. Se afirmó asimismo que la disponibilidad y accesibilidad de esos datos a un gran público motivaba el libre intercambio de experiencias y promovía la labor académica que respondía a las necesidades de los responsables de la elaboración de políticas.

### **Conclusiones y recomendaciones: el camino a seguir**

41. Muchos expertos hicieron hincapié en la necesidad de contar con información estadística fiable, precisa, oportuna y comparable sobre la IED y sobre el conjunto de las actividades de las ETN. Los responsables de las políticas necesitaban esa información para formular las políticas que permitirían a sus países alcanzar los objetivos de desarrollo. No obstante, se reconoció que los sistemas de recopilación y notificación de datos de muchos países en desarrollo, en particular los PMA, podían no estar en condiciones de ofrecer más y mejor información. Es preciso estudiar lo que se puede hacer para mejorar esta situación, entre otras cosas, mediante la cooperación internacional y regional.

42. Proporcionar más y mejor información a la UNCTAD facilitará el análisis de las tendencias y la evaluación de la repercusión de la IED en el desarrollo. Se podría crear un mecanismo por el que las economías en desarrollo y en transición notificasen a la UNCTAD datos sobre la IED y las actividades de las ETN. Si se pusiese en práctica, se alentaría a estas economías a que comunicasen periódicamente a la UNCTAD los datos que acabasen de compilar. Los países desarrollados y otras economías que ya hubieran presentado datos a otras organizaciones internacionales podrían, a criterio del país, ofrecer los mismos conjuntos de datos a la UNCTAD.

43. En la Reunión se examinaron también las políticas y las prácticas de los diversos sectores que permitirían a los países en desarrollo, en particular los PMA, mejorar las estadísticas sobre la IED y las actividades de las ETN, lo que resultaría más útil para la formulación de políticas.

44. La UNCTAD también podría desempeñar un papel más importante en el fomento de la capacidad institucional en el terreno de las estadísticas sobre la IED, que tenía una dimensión doble: por un lado, suponía la elaboración de instrumentos adecuados, como equipo y programas informáticos y el desarrollo de recursos humanos; por otro, tenía por objetivo establecer un marco institucional y organizativo adecuado. Ese apoyo podría incluir la asistencia técnica y financiera de los países e instituciones donantes.

45. Algunos expertos pidieron una mayor cooperación regional entre las instituciones competentes de los países en desarrollo y las economías en transición para promover un sistema armonizado de medición, recopilación y notificación de estadísticas sobre la IED y las actividades de las ETN. La Reunión de Expertos apoyó, a este respecto, la creación de grupos de tareas regionales.

46. Los expertos reconocieron el valor de los debates celebrados en la Reunión de Expertos y pidieron a la UNCTAD que organizase periódicamente reuniones similares acerca de las estadísticas sobre la IED y la formulación de políticas, por ejemplo, una vez al año.

47. Los expertos reconocieron asimismo que era importante compartir esta información con otros grupos. A ese fin, pidieron a la secretaría de la UNCTAD que en 2007 presentase el informe de la Reunión de Expertos a la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas. La secretaría, debería informar también al Comité sobre Estadísticas de Balanza de Pagos del FMI y al Seminario de estadísticas sobre inversión internacional que organizaba la OCDE.

## Capítulo II

### CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN

#### A. Convocación de la Reunión de Expertos

48. La Reunión de Expertos sobre el fomento de la capacidad en materia de IED: compilación de datos y formulación de políticas en los países en desarrollo se celebró en el Palacio de las Naciones, Ginebra, los días 12 a 14 de diciembre de 2005.

#### B. Elección de la Mesa (Tema 1 del programa)

49. En la sesión de apertura se eligió a los siguientes miembros de la Mesa:

*Presidente:* Sr. Ralph Kozlow (Estados Unidos de América)

*Vicepresidenta-Relatora:* Sra. Wan Ramlah (Malasia)

#### C. Aprobación del programa y organización de los trabajos (Tema 2 del programa)

50. En la misma sesión se aprobó el programa provisional distribuido con la signatura TD/B/COM.2/EM.18/1. Así pues, el programa de la Reunión fue el siguiente:

1. Elección de la Mesa.
2. Aprobación del programa.
3. Fomento de la capacidad en materia de IED: compilación de datos y formulación de políticas en los países en desarrollo.
4. Aprobación del informe de la Reunión.

#### D. Documentación

51. Para el examen del tema sustantivo del programa, los expertos tuvieron a su disposición una nota de la secretaría de la UNCTAD titulada "Estadísticas sobre la IED: compilación de datos y cuestiones de política" (TD/B/COM.2/EM.18/2).

#### E. Aprobación del informe de la Reunión (Tema 4 del programa)

52. En la sesión de clausura los expertos autorizaron a la Relatora a que preparase el informe final de la Reunión, bajo la dirección del Presidente.

## **Anexo I**

### **LISTA DE PONENCIAS Y PRESENTACIONES DE POWERPOINT**

#### **Lunes 12 de diciembre de 2005, sesión matutina**

##### ***Sesión I***

Presentación del tema 3: Estadísticas sobre la IED: compilación de datos y cuestiones de política (presentación de PowerPoint por la Sra. Anne Miroux)

What do users of FDI data want to learn from them and do the data tell the truth? (ponencia del Sr. Robert E. Lipsey)

Quality of FDI data: How good are they? From user's point of view (presentación de PowerPoint por el Sr. Masataka Fujita)

Data compilation and policy formulation in developing countries (presentación de PowerPoint por la Sra. Kazia Abdul Kadir, Malasia)

Quality of FDI data: How good are they? (presentación de PowerPoint por el Sr. Eric Simard, División de Balanza de Pagos, Departamento de Estadística del Canadá)

Thailand's balance of payments, foreign direct investment statistics (presentación de PowerPoint y ponencia de Pusadee Ganjarerndee, Banco de Tailandia)

FDI data compilation in Brazil. Methodology, problems and shortcomings (ponencia y presentación de PowerPoint por el Sr. Fernando Lemos, Brasil)

Foreign investment data in Laos (presentación de PowerPoint y cuadros por el Sr. Vilayvong Bouddakham, República Democrática Popular Lao)

#### **Lunes 12 de diciembre de 2005, sesiones vespertinas**

##### ***Sesión II***

Recommendations of the Direct Investment Technical Expert Group and decisions of the IMF Committee on Balance of Payments Statistics (ponencia y presentación de PowerPoint por Neil Patterson, FMI)

OECD revises international standards for foreign direct investment statistics (ponencia por Ayse Bertrand, OCDE)

OECD's work on setting FDI standards and definitions (presentación de PowerPoint por Ayse Bertrand, OCDE)

### ***Sesión III***

Introduction to major FDI issues (presentación de PowerPoint por Masataka Fujita, UNCTAD)

An estimate of the share of mergers and acquisitions in French BoP direct investment statistics in equity capital (ponencia y presentación de PowerPoint por Bruno Terrien, Banco de Francia)

Identifying the sources and destinations of foreign direct investment: Some Asian examples (ponencia por Eric Ramstetter, Centro Internacional de Estudios sobre el Desarrollo de Asia Oriental, Japón)

IDE Greenfield et SPE: Considérations générales et étude de cas du Luxembourg (ponencia por Guy Schuller, Servicio Central de Estadística y Estudios Económicos, Luxemburgo)

Greenfield FDI and SPE (presentación de PowerPoint por Guy Schuller, Servicio Central de Estadística y Estudios Económicos, Luxemburgo)

Valuation of direct investment (presentación de PowerPoint por Neil Patterson, División de Balanza de Pagos y Deuda Externa, Departamento de Estadística, FMI)

Feasibility study on conduct of a coordinated direct investment survey (ponencia por Neil Patterson, División de Balanza de Pagos y Deuda Externa, Departamento de Estadística, FMI)

The statistics systems of foreign direct investment (FDI) in China (ponencia por Lulu Zhang, Ministerio de Comercio, China)

### **Martes 13 de diciembre de 2005, sesión matutina**

### ***Sesión IV***

Compilation of statistics on the activities of TNCs (presentación de PowerPoint por J.-François Outreville, UNCTAD)

Measuring the economic activities of transnational corporations (ponencia por Eric D. Ramstetter, ICSEAD)

FATS in the EU (presentación de PowerPoint por Gita Vergina, DG Eurostat, Balanza de Pagos)

Collecting complementary FDI data: Activities of TNCs (ponencia y presentación de PowerPoint por Paula Casimiro, Banco de Portugal)

Qualité des données et les différents problèmes liés à la confection des statistiques des IDE à Madagascar (ponencia por André Andriamiharisoa, Banco Central de Madagascar)

**Martes 13 de diciembre de 2005, sesión vespertina**

***Sesión V***

Improving measurement of FDI: The case of Korea (presentación de PowerPoint por Siwook Lee/Yong-seok Choi, Instituto de Desarrollo de Corea)

Foreign direct investment data collection in Malawi (ponencia y presentación de PowerPoint por Charles Machinjili, National Statistical Office, Malawi)

Note sur les données de l'investissement direct étranger (ponencia por Mohamed Simpara, Ministerio de Promoción de las Inversiones y de la Pequeña y Mediana Empresa, Malí)

Missing data on multinational activities (ponencia por Robert E. Lipsey, Oficina Nacional de Investigación Económica, Oficina de Nueva York (Estados Unidos))

**Miércoles 14 de diciembre de 2005, sesión matutina**

***Sesión VI***

Wrong data, wrong policies (presentación de PowerPoint por Hafiz Mirza, UNCTAD/DITE)

Wrong data, wrong policies. The South African data collection experience (ponencia y presentación de PowerPoint por Pieter Swart, División de la Balanza de Pagos, Departamento de Investigación, Banco de la Reserva de Sudáfrica, Sudáfrica)

Institutional framework (ponencia y presentación de PowerPoint por Hope Waira Nantamu, Autoridad de Inversión de Uganda (Uganda))

Collaborative efforts: Regional approach to improve statistics in ASEAN (presentación de PowerPoint por Fatimah Abdul Hamid, Departamento de Planificación Económica y Desarrollo, Brunei Darussalam)

The Zambian experience (ponencia y presentación de PowerPoint por Collins Sifafula, Centro de Inversión de Zambia (Zambia))

**Otras ponencias recibidas**

Foreign direct investment statistics in the Czech Republic (ponencia por Lidmila Gregorová, División de Balanza de Pagos, Banco Nacional Checo)

FDI data collection and analysis in the Forum Island Countries (ponencia por Nileswan Prasad, secretaría del Foro de las Islas del Pacífico (Fiji))

Foreign direct investment statistics, Estonia (ponencia por Piret Anton, División de Balanza de Pagos y de Estadísticas Económicas, Banco Central de Estonia)

Strengthening the capacity to compile statistics on foreign direct investment in the Caricom region (ponencia por Philomen Harrison, Caricom (Guyana))

Methodology, compilation and reporting of foreign direct investment statistics: The indian experience (ponencia por Bhupal Singh, Banco de la Reserva de la India, Mumbai)

Towards a strategy for FDI statistics in Egypt (presentación de PowerPoint por Ayman M. Ismail, Banco Central de Egipto, y Ahmed Rostom, Ministerio de Inversiones, (Egipto))

**Anexo II**  
**ASISTENCIA \***

1. Asistieron a la Reunión de Expertos los siguientes Estados miembros de la UNCTAD:

Afganistán	Hungría
Argelia	Indonesia
Bolivia	Irán (República Islámica del)
Brasil	Italia
China	Malasia
Costa Rica	Panamá
Croacia	Polonia
Egipto	República Árabe Siria
Estados Unidos de América	República Checa
Estonia	Sri Lanka
Federación de Rusia	Tailandia
Filipinas	Viet Nam

2. Estuvieron representadas en la Reunión las siguientes organizaciones intergubernamentales:

Comunidad del Caribe

Liga de los Estados Árabes

3. Estuvo representado en la Reunión el siguiente organismo de las Naciones Unidas:

Centro de Comercio Internacional

4. Estuvo representado en la Reunión el siguiente organismo especializado de las Naciones Unidas:

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)

5. Estuvo representada en la Reunión la siguiente organización no gubernamental:

***Categoría general:***

Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesionales (BPW International)

---

\* La lista de participantes figura en el documento TD/B/COM.2/EM.18/INF.1.

6. Intervinieron en la Reunión los siguientes oradores:

***Determinación de la calidad de los datos de IED***

*From users' point of view*

Sr. Robert Lipsey, Director, Oficina Nacional de Investigación Económica,  
Nueva York (Estados Unidos)

Sr. Kaziah Cinti Abdul Kadir, Director General Adjunto, Autoridad de Desarrollo  
Industrial de Malasia, Kuala Lumpur

*From compilers' point of view*

Sr. Eric Simard, Economiste principal, División de Balanza de Pagos, Departamento  
de Estadística del Canadá, Ottawa

Sra. Pusadee Ganjarerndee, Directora, Oficina de Estadística, Banco de Tailandia,  
Bangkok

Sr. Fernando Augusto Ferreira Lemos, Coordinador de la División de Balanza de  
Pagos, Banco Central del Brasil, Brasilia

Sr. Vilayvong Bouddakham, Director General Adjunto, Departamento de Inversiones  
Nacionales y Extranjeras, Comité de Planificación e Inversión, Vientiane  
(República Democrática Popular Lao)

***Acontecimientos en las estadísticas sobre la IED ¿Qué hay de nuevo?***

*Recommendations from Direct Investment Technical Expert Group*

Sr. Neil Patterson, Assistant Director, División de Balanza de Pagos y Deuda  
Externa, Fondo Monetario Internacional, Washington DC

*Revision of OECD's Benchmark Definition of FDI*

Sr. Ayse Bertrand, Manager, Estadísticas Internacionales de Inversión, OCDE, París

***Cuestiones relativas a los datos sobre la IED***

*Introduction to major issues: Greenfield investment and cross-border M&As, round  
tripping and special purpose enterprise valuation*

Sr. Bruno Terrien, Banque de France, París

Sr. Eric Ramstetter, Centro Internacional de Estudios sobre el Desarrollo de Asia  
Oriental, Japón

Sr. Guy Schuller, Servicio Central de Estadística y Estudios Económicos,  
Luxemburgo

Sr. Zhang Lulu, Funcionario de la Administración de Inversiones Extranjeras,  
Ministerio de Comercio de China, Beijing

***Datos sobre las actividades de las ETN: datos complementarios sobre la IED***

*How important are TNCs in the world and in national economies; the role of operations data*

Sra. Gita Vergina, FDI Statistics, Eurostat, Bruselas

*Sharing experiences of collecting activities data*

Sra. Paula Casimiro, Jefa, Dependencia de Posición de las Inversiones Internacionales y Balanza de Pagos, Banco Central de Portugal, Lisboa

Sr. André Andriamiharisoa, Director de Estudios, Banco Central de Madagascar, Antananarivo

***Mejora de la medición de la IED y de las actividades de las ETN***

*Learning from country experiences; problems faced by countries and how did they improve quality of measurement of FDI and activities of TNCs to overcome the problems?*

Sr. Siwook Lee, Miembro asociado, Instituto de Desarrollo de Corea, Seúl (República de Corea)

Sr. Charles Machinjili, Comisario de Estadísticas, Oficina Nacional de Estadística, Lilongwe (Malawi)

Sr. Mohamed Simpara, Conseiller technique, Ministerio de Promoción de las Inversiones y de la Pequeña y Mediana Empresa, Bamako (Malí)

***Consecuencias en las políticas: lo que se puede hacer***

*Wrong data, wrong policies*

Sr. Pieter Swart, Economista, Banco de la Reserva de Sudáfrica, Sudáfrica

*Institutional framework*

Sr. Hope Waira Nantamu, Ejecutivo de Inversiones, Autoridad de Inversión de Uganda, Kampala

*Collaborative efforts: regional approach to improve statistics in ASEAN*

Sra. Fatimah binti Hj Abd Hamid, Departamento de Planificación Económica y Desarrollo, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam

*Special situation for LDCs*

Sr. Collins Sifafula, Manager, Research and Policy Analysis, Centro de Inversión de Zambia, Lusaka

7. Asistieron a la Reunión los siguientes invitados especiales:

Sr. Abdalla Yahia Adam, Secretario General, Organización Afroasiática de Desarrollo Rural, Nueva Delhi

Sr. Nils Bhinda, Programme Manager, Development Finance International Ltd, Londres

Sr. Choi Yong-Seok, Miembro asociado, Departamento de Asuntos Industriales y Empresariales, Ministerio de Comercio, Industria y Energía, Seúl

Sra. Min Kyong-mi, División de Promoción de Inversiones Extranjeras, Ministerio de Comercio, Industria y Energía, Seúl

Sr. Nileshwan Prasad, Secretaría del Foro de las Islas del Pacífico, Islas Fiji

Sr. Bhupal Singh, Assistant Adviser, División de Finanzas Internacionales, Departamento de Política y Análisis Económico, Banco de la Reserva de la India, Mumbai

-----